

<<難分離>>

图书基本信息

书名：<<難分離>>

13位ISBN编号：9789866249686

10位ISBN编号：9866249689

出版时间：2012-5

出版公司：寶瓶文化事業有限公司

作者：丹·法蘭克（Dan Franck）著

页数：272

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<難分離>>

前言

推薦序 愛分離 李維菁 你總是知道自己什麼時候開始不被愛的。

他剛開始發現他不被愛，是他的妻子在觀看戲劇的時候抽回她被他握著把玩的手。

接著，他的妻子在家中也閃躲著他。

當然他們還是上床。

逐漸地，一點一點地，所有的線索證據都明確具體了，他不被愛了，他的妻子愛上了別的男人。

這八萬字的小說寫的是四個半月，他從發現自己不被愛，直到他們分開的時程。

那份被嚴重剝奪感受、來回曲折以及嘗試讓自己被愛的反覆徒勞。

這是法國作家丹·法蘭克（Dan Franck）一九九一年獲得法國「賀納多文學大獎」的小說《難分離》，細細訴訴鉅細靡遺地描寫自己不被愛的細節與痛苦。

錯愕，試圖挽回，暴怒，嫉妒，自棄，妥協，委曲求全，示好，爭奪主權，哀悽求愛，瀟灑放縱，無能暴烈，每一個稍微柔軟的微笑你都覺得還有機會，每一個冷淡的眼神你都像被擊中要害的憤怒難堪，今天覺得可以放手了，明天又苦苦哀求。

愛過與不被愛的人讀來都知道結果必然只有一個，不被愛就是不被愛了，不愛你就是不愛你了。

丹·法蘭克這部激烈自棄細膩深沉的小說，為他奠定了文學地位，一九九四年拍攝成同名電影，由丹尼爾·奧圖與伊莎貝·雨蓓主演，小說與電影都是各國讀者印象深刻的作品。

之所以會引起如此跨國的歡迎與共鳴，其實還在於每個人都在丈夫與妻子身上看到了自己，震懾於自己的無力與殘忍——原來我不被愛的時候這樣無力，原來我不愛的時候這樣殘忍。

而不管愛與不愛，不管被愛或不被愛，都無從辯論，難以追求邏輯，無從預料也無法接受。

寫小說可以用兩種態度，一種是一部小說寫時代、寫世代、寫巨河、寫蕩氣迴腸、寫戲劇性的始末，寫奇觀，也有一種小說恰恰相反，整部小說寫一天的鉅細靡遺，寫一天分分秒秒的平庸，寫每個人都普遍經歷的平凡無奇，卻以顯微鏡的能力見到潛在其中巨大的心理力量與轉折。

一個是由大寫小，一個則是由小寫大。

丹·法蘭克採取的手法是後者。

每一個夫妻細節，每一個小小的日常生活的徵兆，乃至於一個表情，一句言語，還有自己急速的情緒轉變，對愛情時而高貴時而惡意的變化，每一點點心理折磨都成為書中的情節。

這種寫法考驗著作者的寫作能力，必須在節奏感與情緒處理上抓緊且抓穩，讓每一件看起來平凡的日常相處互動，底下潛藏著分離的暴力感受，顯現文學上「時間時鐘」與「心理時鐘」的差異與戲劇感。

丹·法蘭克展現了高度的書寫技巧與情感力量，綿密毫不間斷的鋪陳仍見結構層次的功力。也因此，這本書讀來驚心刺心，卻也痛快激情。

這本書中從頭到尾見到的都是受挫的丈夫的第一人稱視角，但我們也從男主角的眼睛窺見一些微妙的世代群塊的描繪。

丹·法蘭克出生於一九五二年，書中主角也談到了他這個世代的知識份子普遍經歷，年輕時代參與法國學運，對於社會既有規範權威曾經抱持叛逆思考，懷抱理想性，另一方面則因此早就世故地理解到婚姻並非不可侵犯，他們本身也維持著一定程度的性開放。

這批人的社會位階逐漸從學生轉為中年與中產階級，他們也生養孩子，建立家庭，並逐漸地讓雅痞式的品味包裹他們的生活、夫妻關係與人際關係，安逸之中裝飾著憤世嫉俗的穩固。

這樣的男主角在妻子愛上別人後，出自被拒被棄的慌亂，生活軌道開始崩解，回頭面對自己不願重蹈父母離異的覆轍的好強，向外發展性關係作為平衡，以及嘗試以孩子作為籌碼的必然戲碼，還有那份隨之而來的虛無。

最終明白，真正傷人的不是婚姻離異，不是重蹈父母覆轍，不是失去孩子的監護權與財產，真正傷人的，是不被愛產生的不安全感、寂寞以及終極的無價值感。

殘酷、溫柔、暴烈、情緒化，我們都一樣，難分離也愛分離。

<<難分離>>

內容概要

殘忍的不是外遇，是妳說妳最愛的人永遠是我！

榮獲法國賀納多文學大獎！

同名電影已搬上大銀幕，由法國影后伊莎貝·雨蓓，影帝丹尼爾·奧圖聯袂主演！

寫下這個故事，是我這個被背叛的男人，對妳所做的最終請求！

「我愛上別人了！

」當妻子這樣告訴我的時候，她看來既迷惘又甜蜜，卻一點罪惡感也沒有。

她說她仍然愛著我，並不打算離開我和孩子，而我知道，愛情和婚姻中最誠實的告白，卻是她堅決不肯說出口的那些…… 這是丹·法蘭克一舉奪得法國「賀納多文學大獎」的成名之作。

小說男主角是個知名劇作家，一輩子編寫著他人的戲，對於感情的詭譎多變似乎都了然於心。

然而，當妻子告知外遇時，他才發現自己正面臨著最難編演下去的一齣戲！

為了保有這段婚姻，他盤算、佈局，從一開始的苦苦忍讓到後來的尊嚴盡失，我們也隨著他在這其中尋求挽回愛情的任何可能，直至最後才終於驚覺：這不僅僅是他的故事，也是我們的：那些在我們生命中曾經駐留，或未來可能發生的事。

本書特色 榮獲法國四大文學獎之一的「賀納多文學獎」得獎作品！

曾於1994年拍攝成同名電影，由坎城影后伊莎貝雨蓓，法國凱薩獎影帝丹尼爾奧圖主演！

<<難分離>>

作者簡介

丹·法蘭克（Dan Franck） 1952年出生於法國巴黎，畢業於索邦大學社會學系，至今已出版15部小說。

1980年，以《Les Calendes grecques》獲得「第一部小說文學獎」，1991年，則以《難分離》獲得「賀納多文學獎」，為他奠定了文壇地位，並於1994年拍攝成電影。

他同時是電視、電影編劇，曾以《尚·穆蘭》獲得2002年FIPA最佳電視影集劇本獎。

譯者簡介 黃琪雯 兼職譯者，輔仁大學翻譯研究所法文筆譯組畢業。

譯有《二個英國女孩與歐陸》、《亞瑟與禁忌之城》、《杏仁》、《爸爸，我們去哪裡？》等書，以及法語電視影片數部。

<<難分離>>

章节摘录

3 他們一起去看俄國導演巴沙·隆金的《藍色計程車》。
他再次展開雙手戰爭，只是才一進攻便吃了敗仗。
「在電影放映廳裡便再也無法欺騙自己。
」他心裡是這麼想的。
畢竟處於如此狹窄的空間，任何脫身之計皆無法施展，因此答案只有「要」與「不要」。
可惜是「不要」。
當電影結束，她沒挽著他的手臂，便逕自走出放映廳。
他於是陰鬱地沉默著。
她談著影片內容，告訴他，因為他去年從列寧格勒採訪回來時，曾經描述過這部片子，所以觀看時特別有感覺。
他想起了列寧格勒之行。
那時兩人整整十天十夜聯絡不

<<難分離>>

媒体关注与评论

陳慧如（編劇、作家） 劉中薇（知名作家） 瞿友寧（知名導演）感動推薦！
金娜（法國在台協會法語事務專員）短文熱情推薦！
李維菁（知名作家）／專文推薦！

<<難分離>>

编辑推荐

本書特色 榮獲法國四大文學獎之一的「賀納多文學獎」得獎作品！
曾於1994年拍攝成同名電影，由坎城影后伊莎貝雨蓓，法國凱薩獎影帝丹尼爾奧圖主演！

<<難分離>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>